



DEUTSCH-POLNISCHE GESELLSCHAFT SACHSEN -
GESELLSCHAFT FÜR SÄCHSISCH-POLNISCHE ZUSAMMENARBEIT e. V.
NIEMIECKO-POLSKIE TOWARZYSTWO SAKSONII
TOWARZYSTWO WSPÓŁPRACY SAKSOŃSKO - POLSKIEJ T. Z.
Sitz: Kraszewski-Museum, Nordstr. 28, 01099 Dresden
VB Dresden-Bautzen IBAN: DE53 8509 0000 3281 1110 00

Mitgliederrundbrief Nr. 184

vom 18.10.2021

Liebe Mitglieder und Freunde der DPG Sachsen!

Wichtige und eindrucksvolle Veranstaltungen liegen hinter uns, mit polnischer Poesie, mit Tanz und Musik aus Anlass des Różewicz-Jahres, mit jüdischer Poesie in Görlitz, mit Rafal Dutkiewicz. Und mit Różewicz wird es weitergehen, freuen Sie sich darauf (siehe unten).

Weniger erfreulich ist der Konflikt zwischen Polen und der EU, den die polnische Regierung und das von ihr besetzte Verfassungstribunal nun noch gefährlich verschärft hat. Ein „Polexit“ ist wohl nicht zu erwarten, aber finanzielle Sanktionen der EU dürften unausweichlich sein, sehr zum Schaden der Bevölkerung.

Jahresversammlung am 5.11.21



Deutsch-Polnische
Gesellschaft Sachsen
Niemiecko-Polskie
Towarzystwo Saksonii

Am Freitag, den **05.11.21, 18 Uhr**, treffen wir uns endlich wieder zu einer Jahresversammlung „in Präsenz“ und mit Wahlen zum Vorstand im **Kraszewski-Museum, Nordstr. 28 in Dresden**. Die Einladungen mit Tagesordnung wurden pünktlich versandt.

Nun freuen wir uns, Sie wiederzusehen. Für einen Imbiss wird gesorgt sein.

Bitte beachten Sie die geltenden Corona-Regeln (3 G geimpft, genesen oder negativ getestet und Mund-Nasen-Schutz).

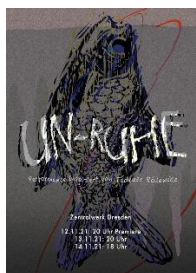


TANDEM am 19.10.21, 18 Uhr In Görlitz

Liebe Freunde von TANDEM, wir laden alle unsere Teilnehmer, Freunde, sowie jeden, der sich für die polnische Sprache interessiert herzlich zum "TANDEM", dem deutsch-polnischen Begegnungsabend ein. Er ist für alle Leute, die die Sprache der Menschen von der anderen Seite der Neibe lernen oder einfach neugierig sind, Leute aus Zgorzelec und Umgebung zu treffen. Das nächste Treffen findet am **Dienstag 19.10.2021** im **Jugendhaus "CaTeeDrale" (Görlitz, Christoph-Lüders-Straße 47) um 18:00 Uhr** statt, wo wir – Anna und Michael – schon auf euch warten werden. Wir garantieren gute Unterhaltung, eine nette Atmosphäre, sowie die Möglichkeit seine Sprachkenntnisse auszuprobieren. **ACHTUNG, Änderung: neuer Treffpunkt in Görlitz!!!** Ab dem neuen Herbstsemester finden unsere Treffen am dritten Dienstag im Monat im Jugendhaus "CaTeeDrale" (Görlitz, Christoph-Lüders Strße 47, statt. Damit ihr den Treffpunkt leicht finden könnt, platzieren wir am Eingang Hinweisschilder mit Pfeilen und Anweisungen.

Das Thema des nächsten Treffens ist: **Wandern**.

Cieszymy się na spotkanie z Wami.



UN-RUHE 2. Teil

Nach dem erfolgreichen Start am 27.8.21 mit der Performance „UN-RUHE“ aus Anlass des Rozewicz-Jahres gibt es eine neue Produktion von Olek Konrad Witt zusammen mit re-Publik Performance, dem Teatr Pantomimy Wroclaw und der DPG Sachsen **„UN-RUHE – Performance inspiriert von Tadeusz Rozewicz“**.

Premiere am Fr., 12.11.21, 20 Uhr im Zentralwerk Dresden, Riesaer Str. 32, 01127 Dresden.

Weitere Vorstellungen dort:

13.11.21, 20 Uhr,

14.11.21, 18 Uhr.

Reservierungen unter: herz@re-publik.de

Weitere Informationen unter: www.re-publik.de

**Fotoausstellung
Unheimisch/
Nieswojóć
21.10.-3.12.21**



„Unheimisch/Niewojość“ Schlesien heute im Bild, eine Fotoausstellung im **Fotoforum Dresden, Kamenzer Str. 19, 01099 Dresden, vom 21.10.-3.12.21.**

Vernissage 21.10.21, 19 Uhr

Fotosalon 22.10.21, 19 Uhr

In ihrem Künstlerbuch Nieswojóć (dt. Unheimisch) werfen Agata Pankiewicz und Marcin Przybyłko eindringliche Fragen auf nach dem Umgang mit der Geschichte Niederschlesiens und nach der Beziehung der Bewohner*innen zu dieser Region. Die besondere Qualität von Nieswojóć besteht in dem ungewöhnlichen Format, das bildende Kunst, Literatur und nicht zuletzt die Buchkunst vereint. Dadurch bietet das Werk ein besonders breites Spektrum an Zugängen rund um das Thema „Schlesien heute und seine Identität“.

Die Ausstellung eröffnet am 21.10.2021 um 19:00 im Fotoforum Dresden in der Kamenzer Straße 19 in Kooperation mit der DPG Sachsen. Am 22.10.2021 um 19:00 findet dort ein Fotosalon im Rahmen der Veranstaltungsreihe Kunst trifft Politik statt.

Im Zusammenhang mit der neuesten Geschichte Niederschlesiens sprechen im Podium die Künstlerin, der Künstler und die eingeladenen Gäste mit dem Publikum über die Wechselbeziehung zwischen Ort und Mensch und über die Rolle der Kunst und der Literatur bei der Aneignung von Heimat.

Der Diskussionsabend wird in Kooperation mit der Sächsischen Landeszentrale für politische Bildung organisiert.

**Kraszewski-
Museum Dresden**



Zum 100. Geburtstag von Tadeusz Rozewicz

Literarisch-musikalisches Programm

Sonntag, den 14. 11.21, 15 Uhr

Anlässlich des 100. Geburtstages von Tadeusz Rozewicz präsentiert das Ensemble Bizarre aus Berlin Vokal- und Instrumentalmusik. Es erklingen Lieder von F. Chopin, Fr. Liszt, J. Brahms, I. J. Paderewski, K. Borsuk, Kompositionen von F. Chopin, G. Bacewicz, F. Liszt, K. Borsuk sowie die Uraufführung des Karol Borsuk - Triptychons zu den Gedichten von Tadeusz Rozewicz.

Ausführende: Joanna Petryka-Wawrowska (Sopran), Joanna Filus-Olenkiewicz (Viola), Natalia Nikolayeva (Klavier), Karol Borsuk (Violine)

Eintritt: 15 Euro / ermäßigt 13 Euro

Wir bitten um telefonische Anmeldung zu allen

Veranstaltungen unter 0351-8044450 oder E-Mail an

joanna.magacz@museen-dresden.de

Näheres unter: <https://www.stadtmuseum-dresden.de/kraszewski-museum>

**Schlesisches
Museum Görlitz**



Zwei Veranstaltungen zur FINISSAGE der Ausstellung STREIFZÜGE /

WĘDRÓWKI – Fotografien von Jacek Jałkoam

Samstag, den 30. Oktober 2021

15:00, Auf Streifzug – Gespräch mit dem Künstler Jacek Jałko

Ort: Museum der Fotografie in Görlitz, Löbauer Str. 7, Eintritt frei

17:00, Filmvorführung „Schlesiens Wilder Westen“, anschl. Publikumsgespräch mit der Filmemacherin Ute Badura und Jacek Jałko

Ort: Schlesisches Museum zu Görlitz, Eintritt frei

Weiteres Programm siehe: www.schlesisches-museum.de

**Empfehlung
für Lernwillige**

Sprachkalender Polnisch 2022, Buske-Verlag, 16,90 €

ISBN: 978-3967690859

Różewicz und die Deutschen

Zum Rozewicz-Jahr: **Tadeusz Różewicz und die Deutschen**, Hrsg. von Andreas Lawaty und Marek Zybura, Harrasowitz-Verlag, 24,90 €, ISBN: 978-3447048149



Prof. Dr. Krzysztof Ruchniewicz hat als Kurator mit seinem Team vom Willy-Brandt-Zentrum für Deutschland- und Europastudien an der Universität Breslau die **Ausstellung „Różewicz und die Deutschen“** (polnisch/deutsch) erstellt. Wir bemühen uns, diese Ausstellung auch in Dresden und anderswo zu zeigen.

Bahnverbindung Dresden-Görlitz-Grenze D/PL



Anbei die Absichtserklärung des BMVI und dem Freistaat Sachsen zu Bahn- und Straßenverbindungen zur polnischen Grenze sowie die Presseerklärung des Fahrgastverbandes PRO BAHN, dessen Vorsitzende unser Vorstandsmitglied Anja Schmotz ist.

Webinar am 11.11.21, 18 Uhr



Am 11.11.21, 18 Uhr, nehme ich teil an einem webinar über Zoom zum Thema: „Nach der Bundestagswahl...welche Perspektiven für die Deutsch-Polnische Zusammenarbeit in Europa?“, eine Veranstaltung des Europa-Hauses Leipzig
Anmeldung unter: ehl@europa-haus-leipzig.de

Osteuropäische Filmtage in Dresden 11.-14.11.21



Vom 11.-14.11.21 finden in Dresden die Osteuropäischen Filmtage in der Schaumburg und im Zentralkino statt, so mit dem polnischen Film „Eastern“ von Pjotr Adamski am 14.11.21, 20 Uhr, im Zentralkino im Kraftwerk Mitte.

Näheres unter:

<http://www.kinofabrik-dresden.de/>

Herzliche Grüße, Wolfgang Howald, Goethestr. 23, 01109 Dresden,
Tel.. 0351-8804027, wolfgang.howald@dpg-sachsen.eu; www.dpg-sachsen.eu